



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## **COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

## **BEKNOPT VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

**jeudi**

**donderdag**

**26-06-2003**

**26-06-2003**

**Après-midi**

**Namiddag**

## SOMMAIRE

|                                                                                                                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Excusés                                                                                                                                                          | 1 |
| Prestation de serment                                                                                                                                            | 1 |
| Prestation de serment des membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres élus par les Conseils en qualité de ministres ou de secrétaires d'Etat | 1 |
| Présentation de membres du Parlement européen                                                                                                                    | 5 |
| Prises en considération                                                                                                                                          | 6 |
| Demandes d'urgence                                                                                                                                               | 7 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Daniel Bacquelaine</b> , président du groupe MR, <b>Pieter De Crem</b> , président du groupe CD&V                                            |   |
| Vœux de Sa Majesté le Roi                                                                                                                                        | 7 |
| Constitution du Sénat                                                                                                                                            | 7 |

## INHOUD

|                                                                                                                                                                   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Berichten van verhindering                                                                                                                                        | 1 |
| Eedaflegging                                                                                                                                                      | 1 |
| Eedaflegging van de opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van de leden die door de Raden tot minister of tot staatssecretaris werden verkozen | 1 |
| Voordracht van leden van het Europees Parlement                                                                                                                   | 5 |
| Inoverwegingnemeningen                                                                                                                                            | 6 |
| Urgentieverzoeken                                                                                                                                                 | 7 |
| <i>Sprekers:</i> <b>Daniel Bacquelaine</b> , voorzitter van de MR-fractie, <b>Pieter De Crem</b> , voorzitter van de CD&V-fractie                                 |   |
| Wensen van Zijne Majesteit de Koning                                                                                                                              | 7 |
| Constitutie van de Senaat                                                                                                                                         | 7 |

**SEANCE PLENIERE**

du

JEUDI 26 JUNI 2003

14:30 heures

**PLENUMVERGADERING**

van

DONDERDAG 26 JUNI 2003

14:30 uur

De vergadering wordt geopend om 14.30 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

**Berichten van verhindering**

Ambtsplicht: Catherine Doyen-Fonck  
Buitenslands: Roel Desseyn, Pierre Lano

**01 Eedaflegging**

De **voorzitter**: De geloofsbrieven van de heer Karel De Gucht werden op 5 juni 2003 geldig verklaard. Hij werd op dezelfde dag tot lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers uitgeroepen.

Ik verzoek de heer Karel de Gucht de grondwettelijke eed af te leggen "Ik zweer de Grondwet na te leven".

*Karel De Gucht legt de grondwettelijke eed af in het Nederlands.*

De heer Karel De Gucht zal deel uitmaken van de Nederlandse taalgroep.

**02 Eedaflegging van de opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van de leden die door de Raden tot minister of tot staatssecretaris werden verkozen**

De **voorzitter**: Bij brief van 6 juni 2003 geeft de voorzitter van het parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kennis van de verkiezing en

La séance est ouverte à 14 h. 30 par M. Herman De Croo, président.

Le **président**: La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**Excusés**

Devoirs de mandat: Catherine Doyen-Fonck  
A l'étranger : Roel Desseyn, Pierre Lano

**01 Prestation de serment**

Le **président**: Les pouvoirs de M. Karel De Gucht ont été validés le 5 juin 2003 et il a été proclamé membre de la Chambre des représentants le même jour.

Je prie M. Karel De Gucht de prêter le serment constitutionnel "Je jure d'observer la Constitution".

*Karel De Gucht prête le serment constitutionnel en néerlandais.*

Monsieur Karel De Gucht fera partie du groupe linguistique néerlandais.

**02 Prestation de serment des membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres élus par les Conseils en qualité de ministres ou de secrétaires d'Etat**

Le **président**: Par lettre du 6 juin 2003, la présidente du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale annonce l'élection et la prestation de

van de eedaflegging van de heer Daniel Ducarme als minister-president van de Brusselse hoofdstedelijke regering, ter vervanging van de heer François-Xavier de Donnea, ontslagnemend.

Deze verkiezing en eedaflegging vond plaats in de plenaire vergadering van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van vrijdag 6 juni 2003.

Bij brief van 23 juni 2003 deelt de voorzitter van het Frans Gemeenschapsparlement mee dat tijdens de plenaire vergadering van het Frans Gemeenschapsparlement van 6 juni 2003, de heren Hervé Hasquin, Rudy Demotte, Jean-Marc Nollet en Daniel Ducarme de eed afgelegd hebben als ministers van de Franse Gemeenschapsregering.

Bij brief van 23 juni 2003 deelt de voorzitter van het Vlaams Parlement mee dat tijdens de plenaire vergadering van het Vlaams Parlement van 10 juni 2003 de heer Bart Somers de eed heeft afgelegd als lid van de Vlaamse regering.

Bij brief van 26 juni 2003, vandaag dus, deelt de secretaris-generaal van het Waals parlement mee dat tijdens de plenaire vergadering van het Waals parlement van 6 juni 2003, de heren Michel Daerden en Charles Michel en mevrouw Marie Arena de eed afgelegd hebben als leden van de Waalse regering.

Artikel 59 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt het volgende: "Een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers die gekozen wordt tot lid van de Vlaamse Regering, van de Waalse Regering, of van de Franse Gemeenschapsregering, houdt onmiddellijk op zitting te hebben en neemt zijn mandaat weer op wanneer zijn ambt van minister een einde neemt".

Artikel 35 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen bepaalt het volgende: "Een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers die gekozen wordt tot lid van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, houdt onmiddellijk op zitting te hebben en hij neemt zijn mandaat weer op wanneer zijn ambt van minister een einde neemt".

Volgens artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers, wordt de minister of

serment de M. Daniel Ducarme en qualité de ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en remplacement de M. François-Xavier de Donnea, démissionnaire.

Cette élection et prestation de serment a eu lieu au cours de la séance plénière du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 6 juin 2003.

Par lettre du 23 juin 2003, la présidente du parlement de la Communauté française annonce qu'au cours de la séance plénière du parlement du 6 juin dernier, MM. Hervé Hasquin, Rudy Demotte, Jean-Marc Nollet et Daniel Ducarme ont prêté serment en qualité de ministres du gouvernement de la Communauté française.

Par lettre du 23 juin 2003, le président du parlement flamand annonce qu'au cours de la séance plénière du parlement flamand du 10 juin 2003, M. Bart Somers a prêté serment en qualité de membre du gouvernement flamand.

Par lettre du 26 juin, aujourd'hui donc, le secrétaire général du parlement wallon annonce qu'au cours de la séance plénière du parlement du 6 juin dernier, MM. Michel Daerden, Charles Michel et Madame Marie Arena ont prêté serment en qualité de membres du gouvernement wallon.

L'article 59 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose que le membre de la Chambre des représentants élu membre du Gouvernement wallon, du Gouvernement de la Communauté française ou du Gouvernement flamand, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de ministre prennent fin.

De même, l'article 35 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises dispose que le membre de la Chambre des représentants élu membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de ministre prennent fin.

Selon l'article 1bis de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, le ministre ou le secrétaire d'Etat d'un gouvernement régional ou

staatssecretaris van een Gewest- of Gemeenschapsregering die ophoudt zitting te hebben, vervangen door de eerst in aanmerking komende opvolger van de lijst waarop de minister of de staatssecretaris gekozen is.

Wij moeten dus overgaan tot de toelating en de eedaflegging van die opvolgers.

Het betreft :

- mevrouw Danielle Vanlombeek-Jacobs, eerste opvolger op de PS-lijst van de kieskring Luik, ter vervanging van de heer Michel Daerden;
- de heer Serge Van Overtveldt, eerste opvolger op de MR-lijst van de kieskring Waals-Brabant, ter vervanging van de heer Charles Michel;
- mevrouw Françoise Colinia, eerste opvolger op de MR-lijst van de kieskring Henegouwen, ter vervanging van de heer Hervé Hasquin;
- de heer Gérard Gobert, eerste opvolger op de Ecolo-lijst van de kieskring Henegouwen, ter vervanging van de heer Jean-Marc Nollet.
- de heer Bruno Van Grootenbrulle, eerste opvolger op de PS-lijst van de kieskring Henegouwen, ter vervanging van mevrouw Marie Arena;
- mevrouw Alisson De Clercq, tweede opvolger op de PS-lijst van de kieskring Henegouwen, ter vervanging van de heer Rudy Demotte;
- mevrouw Annemie Turtelboom, eerste opvolger op de VLD-lijst van de kieskring Antwerpen, ter vervanging van de heer Bart Somers;
- de heer Alain Courtois, eerste opvolger op de MR-lijst van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde, ter vervanging van de heer Daniel Ducarme.

De geloofsbrieven van deze opvolgers werden tijdens onze vergadering van 5 juni 2003 geldig verklaard.

Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van deze opvolgers die zitting hebben in de hoedanigheid van lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers ter vervanging van de leden die door de Raden werden gekozen tot lid van hun regering en zolang het ambt van deze duurt.

Geen bezwaar? *(Neen)*

Aldus wordt besloten.

Ik herinner eraan dat de volksvertegenwoordigers gekozen door het kiescollege van het arrondissement Brussel deel uitmaken van de Nederlandse of van de Franse taalgroep van de Kamer, naargelang zij de eed in het Nederlands dan wel in het Frans afleggen. Wordt de eed in

communautaire qui cesse de siéger est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle le ministre ou le secrétaire d'Etat a été élu.

Nous devons donc procéder à l'admission et à la prestation de serment de ces suppléants.

Il s'agit des suppléants suivants :

- Mme Danielle Vanlombeek-Jacobs, première suppléante de la liste PS de la circonscription électorale de Liège, en remplacement de M. Michel Daerden;
- M. Serge Van Overtveldt, premier suppléant de la liste MR de la circonscription électorale du Brabant wallon, en remplacement de M. Charles Michel;
- Mme Françoise Colinia, première suppléante de la liste MR de la circonscription électorale du Hainaut, en remplacement de M. Hervé Hasquin;
- M. Gérard Gobert, premier suppléant de la liste Ecolo de la circonscription électorale du Hainaut, en remplacement de M. Jean-Marc Nollet.
- M. Bruno Van Grootenbrulle, premier suppléant de la liste PS de la circonscription électorale du Hainaut, en remplacement de Mme Marie Arena;
- Mme Alisson De Clercq, deuxième suppléante de la liste PS de la circonscription électorale du Hainaut, en remplacement de M. Rudy Demotte;
- Mme Annemie Turtelboom, première suppléante de la liste VLD de la circonscription électorale d'Anvers, en remplacement de M. Bart Somers;
- M. Alain Courtois, premier suppléant de la liste MR de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, en remplacement de M. Daniel Ducarme.

Les pouvoirs de ces suppléants ont été validés en notre séance du 5 juin 2003.

Je vous propose donc de passer à l'admission de ces suppléants appelés à siéger en qualité de membres de la Chambre des représentants en remplacement des membres élus par les conseils en qualité de ministre et de secrétaire d'Etat et pendant la durée des fonctions de ceux-ci.

Pas d'observation? *(Non)*

Il en sera ainsi.

Je rappelle que les députés élus par le collège électoral de l'arrondissement de Bruxelles font partie soit du groupe linguistique français, soit du groupe linguistique néerlandais de la Chambre, selon qu'ils prêtent serment en français ou en néerlandais. Si le serment est prêté en plusieurs

verscheidene talen afgelegd, dan is de taal waarin hij het eerst is afgelegd, beslissend.

langues, celle d'entre elles qui est utilisée en premier lieu est déterminante.

Ik herinner aan de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu beobachten".

Je rappelle les termes du serment : "Je jure d'observer la Constitution" "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Ich schwöre die Verfassung zu beobachten".

Ik verzoek mevrouw Danielle Vanlombeek-Jacobs de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Danielle Vanlombeek-Jacobs de prêter le serment constitutionnel.

*Danielle Vanlombeek-Jacobs legt de grondwettelijke eed af in het Frans.*

*Danielle Vanlombeek-Jacobs prête le serment constitutionnel en français.*

Mevrouw Danielle Vanlombeek-Jacobs zal deel uitmaken van de Franse taalgroep

Mme Danielle Vanlombeek-Jacobs fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek de heer Serge Van Overtveldt de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie M. Serge Van Overtveldt de prêter le serment constitutionnel.

*Serge van Overtveldt legt de grondwettelijke eed af in het Frans.*

*Serge Van Overtveldt prête le serment constitutionnel en français.*

De heer Van Overtveldt zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

M. Serge Van Overtveldt fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek mevrouw Françoise Colinia de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Françoise Colinia de prêter le serment constitutionnel.

*Françoise Colinia legt de grondwettelijke eed af in het Frans.*

*Françoise Colinia prête le serment constitutionnel en français.*

Mevrouw Françoise Colinia zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

Mme Françoise Colinia fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek de heer Gérard Gobert de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie M. Gérard Gobert de prêter le serment constitutionnel.

*Gérard Gobert legt de grondwettelijke eed af in het Frans.*

*Gérard Gobert prête le serment constitutionnel en français.*

De heer Gérard Gobert zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

M. Gérard Gobert fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek de heer Bruno Van Grootenbrulle de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie M. Bruno Van Grootenbrulle de prêter le serment constitutionnel.

*Bruno Van Grootenbrulle legt de grondwettelijke eed af in het Frans.*

*Bruno Van Grootenbrulle prête le serment constitutionnel en français.*

De heer Bruno Van Grootenbrulle zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

M. Bruno Van Grootenbrulle fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek Mevrouw Alisson De Clercq de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Alisson De Clercq de prêter le serment constitutionnel.

*Alisson De Clercq legt de grondwettelijke eed af in het Frans.*

*Alisson De Clercq prête le serment constitutionnel en français.*

Mevrouw Alisson De Clercq zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

Mme Alisson De Clercq fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek Mevrouw Annemie Turtelboom de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Annemie Turtelboom de prêter le serment constitutionnel.

*Annemie Turtelboom legt de grondwettelijke eed af in het Nederlands.*

*Annemie Turtelboom prête le serment constitutionnel en néerlandais.*

Mevrouw Annemie Turtelboom zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

Mme Annemie Turtelboom fera partie du groupe linguistique néerlandais.

Ik verzoek de heer Alain Courtois de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie M. Alain Courtois de prêter le serment constitutionnel.

*Alain Courtois legt de grondwettelijke eed af in het Frans en in het Nederlands.*

*Alain Courtois prête le serment constitutionnel en français et en néerlandais.*

De heer Alain Courtois zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

M. Alain Courtois fera partie du groupe linguistique français.

### **03 Voordracht van leden van het Europees Parlement**

De **voorzitter**: Bij brieven van 5 juni 2003 deelt de secretaris-generaal van het Europees Parlement mee dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, paragraaf 2, tweede lid, van de Akte van 20 september 1976 betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen en de bepalingen van artikel 8, paragraaf 3, van het Reglement van het Europees Parlement,

- de heer Karel Dillen ontslag heeft genomen als Europees parlamentslid met ingang van 31 mei 2003. De opvolger die in aanmerking komt om hem te vervangen is de heer Philip Claeys.
- de heer Frank Vanhecke ontslag heeft genomen als Europees parlamentslid met ingang van 5 juni 2003. De opvolger die in aanmerking komt om hem te vervangen is de heer Koenraad Dillen.
- de heer Daniel Ducarme ontslag heeft genomen als Europees parlamentslid met ingang van 5 juni 2003. De opvolger die in aanmerking komt om hem te vervangen is mevrouw Anne André-Léonard.

De verkiezing van de heren Philip Claeys en Koenraad Dillen en van mevrouw Anne André-Léonard als plaatsvervangende leden van het Europees Parlement werd tijdens de plenaire vergadering van 1 juli 1999 goedgekeurd.

Uit de voorgelegde stukken blijkt dat de heren Philip Claeys en Koenraad Dillen en mevrouw Anne André-Léonard nog voldoen aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden, bedoeld in de

### **03 Présentation de membres du Parlement européen**

Le **président**: Par lettres du 5 juin 2003, le secrétaire général du Parlement européen communique que, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, 2e alinéa, de l'Acte du 20 septembre 1976 portant élection des représentants au Parlement européen au suffrage universel direct et aux dispositions de l'article 8, paragraphe 3, du Règlement du Parlement européen,

- M. Karel Dillen a notifié sa démission en qualité de membre du Parlement européen avec effet au 31 mai 2003. Le suppléant appelé à le remplacer est M. Philip Claeys.
- M. Franck Vanhecke a notifié sa démission en qualité de membre du Parlement européen avec effet au 5 juin 2003. Le suppléant appelé à le remplacer est M. Koenraad Dillen.
- M. Daniel Ducarme a notifié sa démission en qualité de membre du Parlement européen avec effet au 5 juin 2003. La suppléante appelée à le remplacer est Mme Anne André-Léonard.

L'élection de MM. Philip Claeys et Koenraad Dillen et de Mme Anne André-Léonard comme membres suppléants du Parlement européen a été validée au cours de la séance du 1er juillet 1999.

Il appert des pièces produites que MM. Philip Claeys et Koenraad Dillen et Mme Anne André-Léonard remplissent toujours les conditions d'éligibilité prévues par les articles 1<sup>er</sup> et 41 de la loi

artikelen 1 en 41 van de wet van 23 maart 1989 met betrekking tot de verkiezing van het Europees Parlement en dat er derhalve geen reden is tot verwijzing naar commissie voor een bijkomend onderzoek van hun geloofsbrieven.

Dientengevolge heb ik namens de Kamer de heren Philip Claeys en Koenraad Dillen en mevrouw Anne André-Léonard voorgedragen als vaste leden van het Europees Parlement.

#### **04 Inoverwegingnemen**

Ik stel u voor volgende voorstellen in overweging te nemen:

1. Wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot bescherming van de informatiebronnen van de journalist, nr. 24/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Pieter De Crem) tot wijziging van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, nr. 26/1.

3. Voorstel van resolutie (mevrouw Muriel Gerkens) betreffende de crisis in de koffieteelt, nr. 27/1.

4. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerkens) tot wijziging van koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, wat de samenwerking tussen de beroepsoefenaars in de gezondheidssector betreft, nr. 28/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine) tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie, nr. 29/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, nr. 30/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Pieter De Crem) betreffende de berekening van de financiële impact van de aan de kiezer voorgestelde partijprogramma's, nr. 31/1.

8. Voorstel van bijzondere wet (de heer Pieter De Crem) betreffende de berekening van de financiële impact van de aan de kiezer voorgestelde partijprogramma's, nr. 32/1.

9. Wetsvoorstel (de heren Philippe Monfils, Melchior Wathelet en André Frédéric) tot wijziging van de datum van inwerkingtreding van de wet van 10

du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et qu'il n'y a dès lors pas lieu à renvoi en commission en vue d'un examen complémentaire de leurs pouvoirs.

En conséquence, j'ai présenté au nom de la Chambre MM. Philip Claeys et Koenraad Dillen et Mme Anne André-Léonard comme membres effectifs au Parlement Européen.

#### **04 Prises en considération**

Je vous propose de prendre en considération les propositions suivantes:

1. Proposition de loi (M. Geert Bourgeois) relative à la protection des sources d'information du journaliste, n° 24/1.

2. Proposition de loi (M. Pieter De Crem) modifiant la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire, n° 26/1.

3. Proposition de résolution (Mme Muriel Gerkens) relative à la crise qui frappe les producteurs de café, n° 27/1.

4. Proposition de loi (Mme Muriel Gerkens) modifiant l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé en ce qui concerne la collaboration entre professionnels des soins de santé, n° 28/1.

5. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine) instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, n° 29/1.

6. Proposition de loi (M. Geert Bourgeois) modifiant l'article 1er de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, n° 30/1.

7. Proposition de loi (M. Pieter De Crem) relative au calcul de l'incidence financière des programmes électoraux, n° 31/1.

8. Proposition de loi spéciale (M. Pieter De Crem) relative au calcul de l'incidence financière des programmes électoraux, n° 32/1.

9. Proposition de loi (MM. Philippe Monfils, Melchior Wathelet et André Frédéric) modifiant la date de l'entrée en vigueur de la loi du 10 décembre 1997

december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten en tot oprichting van een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik, nr. 33/1.

Geen bezwaar? (*Neen*)

Aldus zal geschieden.

#### **Urgentieverzoeken**

**04.01 Daniel Bacquelaine** (MR): Ik wens dat, van zodra de commissies zijn samengesteld, de bevoegde commissie het wetsvoorstel nr. 33/1 tot wijziging van de datum van inwerkingtreding van de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten en tot oprichting van een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik met spoed behandelt.

**04.02 Pieter De Crem** (CD&V): Ik wil dat over alle urgentieverzoeken wordt gestemd.

Ik vraag ook de urgentie voor mijn voorstellen, nr. 26/1 tot wijziging van de genocidewet en nr. 32/1 betreffende de berekening van de financiële impact van de verkiezingsprogramma's.

*De urgentie voor het wetsvoorstel van de heren Philippe Monfils, Melchior Wathelet en André Frédéric betreffende de tabaksreclame (nr.33/1) wordt bij zitten en opstaan toegekend .*

*De urgentie voor het wetsvoorstel van de heer Pieter De Crem betreffende de genocidewet (nr.26/1) wordt bij zitten en opstaan verworpen.*

**04.03 Pieter De Crem** (CD&V): Ik merk dat Francorchamps belangrijker is dan de genocidewet.

*De urgentie voor het wetsvoorstel van de heer Pieter De Crem betreffende de berekening van de financiële impact van de aan de kiezer voorgestelde partijprogramma's (nr. 31/1) wordt bij zitten en opstaan verworpen.*

#### **05 Wensen van Zijne Majesteit de Koning**

De **voorzitter**: Bij brief van 11 juni 2003 heeft de kabinetschef van de Koning mij de wensen van Zijne Majesteit de Koning voor het welslagen van de werkzaamheden van onze Vergadering overgezonden.

#### **06 Constitutie van de Senaat**

interdisant la publicité pour les produits du tabac et créant un Fonds de lutte contre le tabagisme, n° 33/1.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

#### **Demandes d'urgence**

**04.01 Daniel Bacquelaine** (MR) : Je souhaite que, dès que les commissions seront constituées, la commission compétente examine dans l'urgence la proposition de loi n° 33/1, modifiant la date de l'entrée en vigueur de la loi du 10 décembre 1997 interdisant la publicité pour les produits du tabac et créant un Fonds de lutte contre le tabagisme.

**04.02 Pieter De Crem** (CD&V): J'exige que toutes les demandes d'urgence soient mises aux voix.

Et je demande également l'urgence pour mes propositions n° 26/1 modifiant la loi de compétence universelle et n° 32/1 concernant l'estimation de l'incidence financière des programmes électoraux.

*L'urgence pour la proposition de Messieurs Philippe Monfils, Melchior Wathelet et André Frédéric relative à la publicité pour le tabac (n°33/1) est adoptée par assis et levé.*

*L'urgence pour la proposition de loi de Monsieur Pieter De Crem relative à la loi de compétence universelle (n° 26/1) est rejetée par assis et levé.*

**04.03 Pieter De Crem** (CD&V): Je constate que Francorchamps est plus important que la loi de compétence universelle.

*L'urgence pour la proposition de loi de Monsieur Pieter De Crem relative au calcul de l'incidence financière des programmes électoraux (n° 31/1) est rejetée par assis et levé.*

#### **05 Vœux de Sa Majesté le Roi**

Le **président**: Par lettre du 11 juin 2003, le chef de cabinet du Roi m'a transmis les vœux de Sa Majesté le Roi pour le succès des travaux de notre Assemblée.

#### **06 Constitution du Sénat**

De **voorzitter**: Bij brief van 19 juni 2003 brengt de Senaat ons ter kennis dat hij zich ter vergadering van die dag heeft geconstitueerd.

De vergadering is gesloten. De Kamer gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.

- *De vergadering wordt gesloten om 14.51 u.*
- *Volgende vergadering na bijeenroeping.*

Le **président**: Par message du 19 juin 2003, le Sénat fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

La séance est levée. La Chambre s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.

- *La séance est levée à 14 h. 51.*
- *Prochaine séance sur convocation.*